ES EN DE

CE

DEKRA CERTIFICATION BGV C1



TL-A300

TORRE ELEVADORA
TOWERLIFT
TRAVERSENLIFT

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

PROLIFTS S.L.

V.08.19

LIFTING TOWER **TL-A300**
TORRE ELEVADORA **TL-A300**
TRAVERSENLIFT **TL-A300**

CE

CONTENTS / ÍNDICE

Features of the TL-A300 Towerlift / Características TL-A300.....3 - 4
English Quick operation guide.....5 - 11
Manual de usuario Español.....12 - 19
Bedienungsanleitung Deutsch.....20 - 26
Sketches / Planos piezas.....27 - 34
Spare part list / Lista de repuestos.....35 - 37
Certifications / Certificaciones.....38

BGV-C1

BGG-912

EC Conformity Declaration pursuant to the EC Machinery Directives 89/392/CE and 98/37/CE: Manual lifters

Find a copy of the certifications at the end of this booklet.
Puede ver una copia de las certificaciones al final del manual.

MADE IN SPAIN (EU)

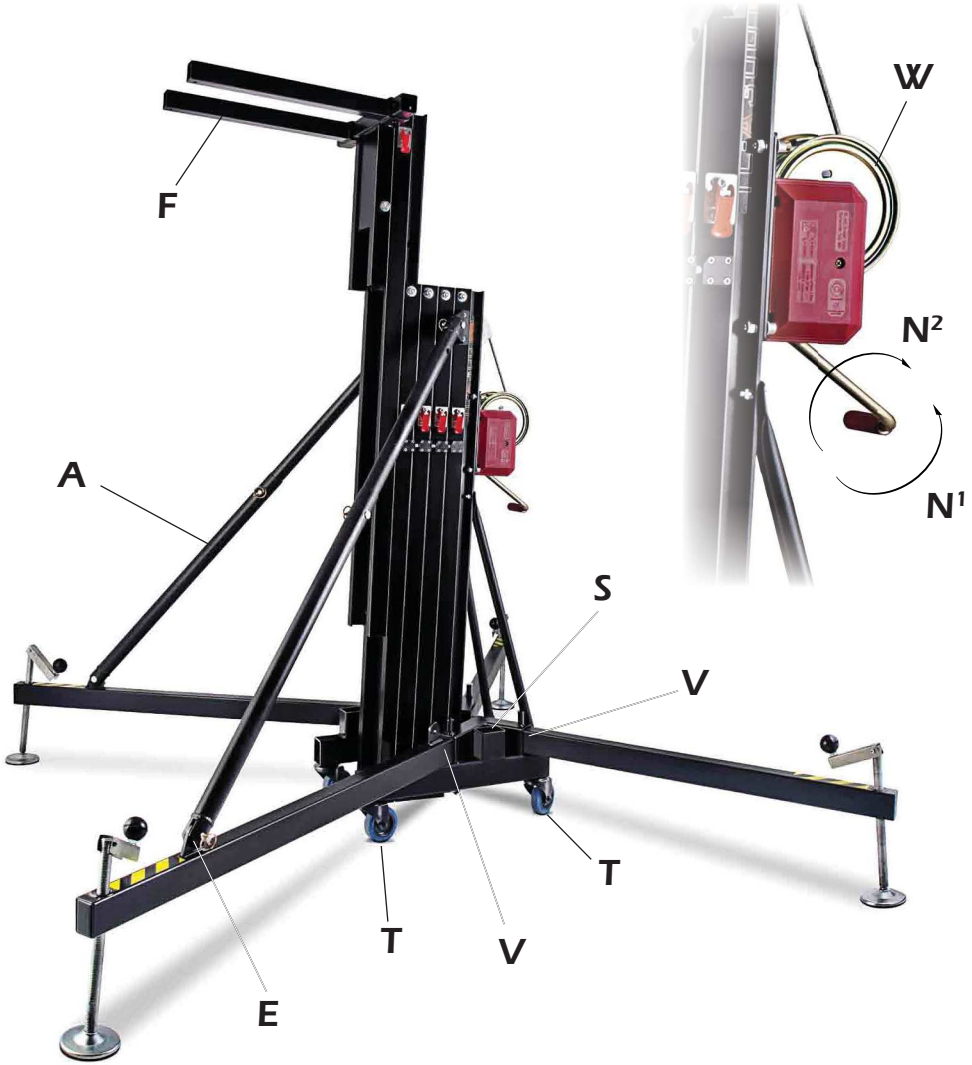
Manufacturer - Fabricante

PRO LIFTS S.L.
C/ Ciudad de Barcelona Nº19
Pol.Ind. Fuente del Jarro
46988 Paterna (Valencia)
Tlf Export: +34 96 171 81 86
Tlf Nacional: 96 171 81 83
info@prolifts.es - www.prolifts.es

Este manual de usuario y catálogo anexo de piezas de repuesto es propiedad de PRO LIFTS S.L.
Queda prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio que la tecnología actual permita.
Deposito legal y copyright 2014. Todos los derechos reservados.

RECYCLABLE

TL-A300

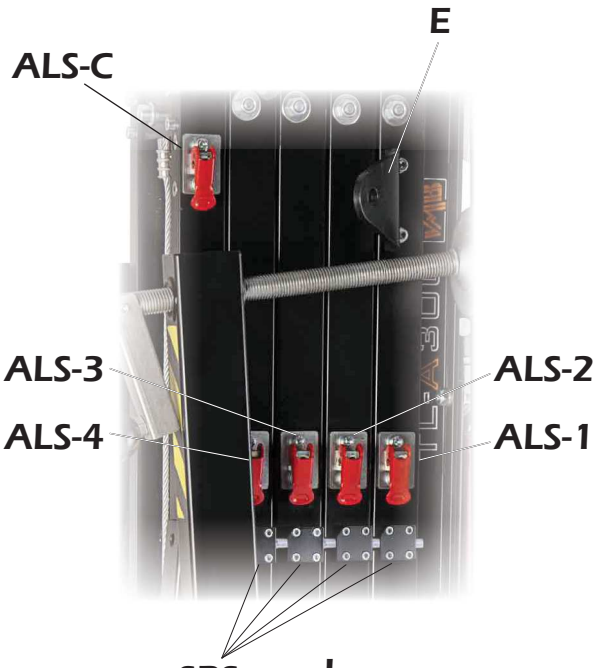


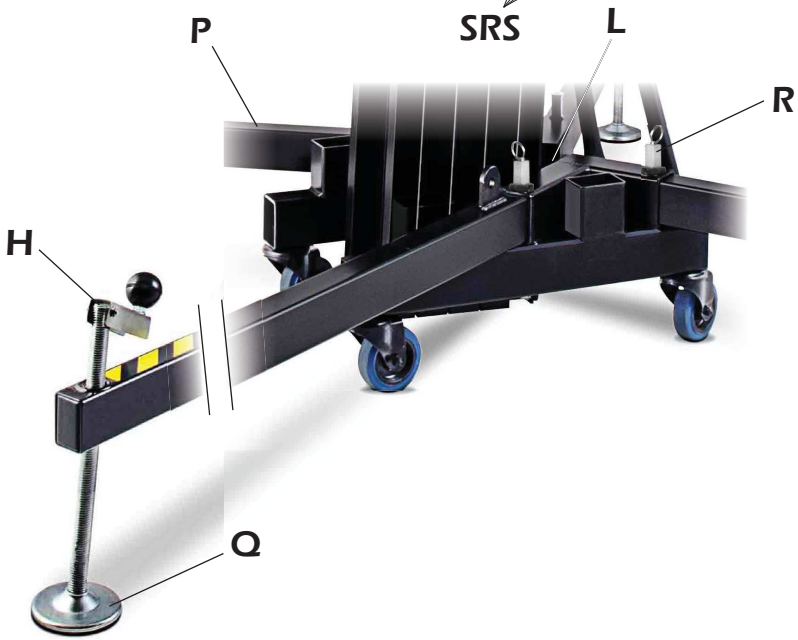
A: Reinforcement struts for line array / Refuerzo especial para Line Array
E: Anchor points for struts / Anclaje del tirante refuerzo frontal para Line Array
F: Load forks / Brazos de carga
N: Force on hand crank / Fuerza sobre manivela
S: Transport compartment for legs / Alojamiento de transporte para patas
T: Transport wheels / Ruedas de transporte
V: Working compartment for legs / Alojamiento de trabajo para patas
W: Winch / Cabrestante

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

TL-A300

ALS-C: Auto Lock System carriage / Gatillo automático carro
ALS-1: Auto Lock System 1st profile / Gatillo automático tramo 1
ALS-2: Auto Lock System 2nd profile / Gatillo automático tramo 2
ALS-3: Auto Lock System 3rd profile / Gatillo automático tramo 3
ALS-4: Auto Lock System 4th profile / Gatillo automático tramo 4
E: Anchor points for struts / Anclaje del tirante de refuerzo frontal
H: Handle / Manivela
L: Spirit level
P: Leg / Pata
Q: Stabilizer / Estabilizador
SRS: Sequence Retainer System
R: Catch pawl / Gatillo bloqueo patas





Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

CONTENIDO

1. Introducción.
2. Información técnica.
3. Precauciones de seguridad.
4. Instrucciones de uso.
5. Mantenimiento.
6. Garantía.

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Con el fin de garantizar un funcionamiento seguro y fiable de la torre elevadora TL-A300 por favor, siga cuidadosamente las instrucciones de este manual. Antes de manipular la torre elevadora, lea las instrucciones completas y tenga en cuenta la información técnica contenida en este manual. Todos los productos de VMB se someten a pruebas muy rigurosas, en condiciones estrictas y son monitorizados continuamente durante el proceso de fabricación. Con el fin de garantizar el correcto funcionamiento y seguridad de los elevadores, sólo deben ser utilizadas piezas originales del fabricante. Si se utilizan piezas que no sean las originales del fabricante, o el producto se modifica de alguna manera, el usuario pierde todos los derechos de garantía.
VMB se reserva el derecho de modificar las especificaciones y las piezas del producto sin previo aviso. El tipo de modelo, año de producción y el número de serie deben ser citadas en cualquier consulta o pedido de piezas de recambio.

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

2.1 - Torre elevadora **TL-A300**.

2.2 - Diseñada para levantar sistemas de audio, como sistemas de Line Array o PA, en sentido vertical a diferentes alturas.

2.3 - Carga máxima: 300 kg (662 lb).

2.4 - Carga mínima: 25 Kg (55 lb).

2.5 - Seguridad: ALS (Sistema de gatillo automático de seguridad).

2.6 - Altura máxima: 5.8 m (19').

2.7 - Altura plegada: 1,58 m (5.2').

2.8 - Dimensiones de la torre plegada: 0,62 x 0,48 x 1,58m (2.03 x 1.57 x 5.2')

2.9 - Dimensiones de la caja transporte: 0,64 x 0,50 x 1,60m (2.10 x 1.64 x 5.25')

2.10 - Área de la base: 1.9 x 2.1 m (6.2' x 6.9').

2.11 - Peso de la torre: 165 kg (364 lb).

2.12 - Soporte de carga:
Brazos de carga largos (74.5cm).

2.13 - Material de construcción: Cuerpo principal de cinco tramos más carro elevador en perfil de aluminio extrusionado 6082-T6. Base, patas y soportes varios, en perfileria de acero según DIN 2394. Gatillos de seguridad y poleas acanaladas en acero ST-37.

2.14 - Cabrestante: 1200 kg de carga máxima con freno automático de retención de la carga. Certificación CE y GS TÜV.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

2.15 - Cable: Acero DIN 3060. Calidad de resistencia a la torsión 180 kg/mm^2. Diámetro del cable: Ø6 mm.

2.16 - Patas estabilizadoras ajustables con soportes de goma antideslizante.

2.17 - Gatillos de seguirdad para anclar las patas.

2.18 - Protección anti-óxido, imprimación con pintura de polvo poliester al horno. La torre puede ser suministrada con acabado natural de aluminio o negro (versión B).

2.19 - Nivel de burbuja para ajustar la verticalidad de la torre.

2.20 - Ruedas direccionales para el transporte de la torre cuando este plegada.

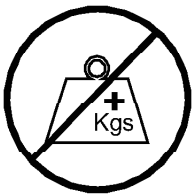
3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



3.1 - La torre elevadora TL-A300 es una máquna diseñada para la elevación de cargas en dirección vertical. NUNCA se debe utilizar como plataforma eleavadora de personas.



3.2 - Colocar el elevador sólo en superficies firmes y planas, verificando que está en posición vertical, utilizando el indicador de nivel de burbuja (**L**) que se encuentra en la base. Ajuste los estabilizadores (**Q**) girando las manivelas (**H**) hasta nivelar, si es necesario. Nunca utilice cuñas u otros objetos extraños para equilibrar el elevador.



3.3 - La carga máxima indicada en las características técnicas mostradas en la etiqueta de la torre o en este manual NO deben ser excedidas.



3.4 - Este elevador NUNCA debe utilizarse para elevar una carga que no ha sido correctamente revisada. Es necesario verificar que la carga está correctamente apoyada y centrada en el soporte de elevación apropiado para que el peso de la carga sólo actúe en una dirección vertical.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



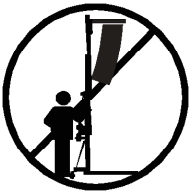
3.5 - Comprobar que las patas (**P**) estén situadas correctamente, y fijadas con los gatillos de seguridad (**R**) los cuales deben estar introducidos y bloqueados.



3.6 - NUNCA use el elevador sobre un vehículo o cualquier superficie móvil.



3.7 - Si existe la posibilidad de vientos fuertes o ráfagas, coloque el elevador en el suelo con firmeza y fijelo mediante tirantes tensores. Nunca fije un tirante a un vehículo o cualquier otro objeto que se pueda mover.



3.8 - NUNCA mueva el elevador mientras esté cargado. No es aconsejable llevar a cabo cualquier tipo de movimiento horizontal, ni tan sólo pequeños ajustes de posición.



3.9 - NUNCA permita que ningún miembro del equipo o cualquier otra persona se sitúe debajo de la carga en la zona de operación de las torres elevadoras.

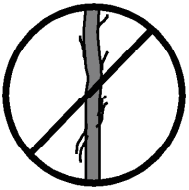


3.10 - Tenga cuidado con todos los obstáculos por encima de la elevación y su zona de extensión, como cornisas, balcones, letreros luminosos, etc. Es muy importante evitar la presencia de todo tipo de cables por debajo de la torre extendida.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



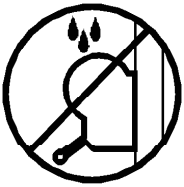
3.11 - No usar escaleras encima del elevador ni utilizarlo como un apoyo para éstas.



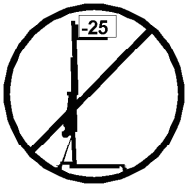
3.12 - Antes de utilizar el elevador, compruebe el estado del cable. El cable no debe contener hilos rotos o mostrar signos de áreas aplastadas/aplanadas.
NUNCA use cables defectuosos, siempre debe cambiarlos si hay alguna duda. Utilice solamente cable de acero VMB referencia: DIN 3060. Calidad: 180kg/mm y resistente a la torsión.



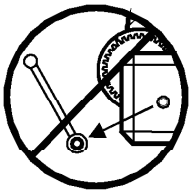
3.13 - Antes de transportar la torre, todos los tramos deben ser bajados, y las patas deben extraerse y colocarse en su posición de transporte.



3.14 - No engrasar ni lubricar el mecanismo de freno del cabestrante. Los discos de freno vienen engrasados con una solución especial resistente a la presión y al calor. No deben utilizarse otros productos, para evitar los efectos negativos sobre el mecanismo de frenado.



3.15 - La carga mínima para evitar problemas relacionados con el mecanismo de rotura es 25 kg. Sin esta carga mínima el freno no funcionará.



3.16 - NUNCA desmontar la manivela del cabrestante cuando el elevador está soportando una carga o extendido.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

ORIGINAL

3.17 - Sólo deben ser utilizadas piezas de repuesto originales de VMB PRO LIFTS S.L.

4. INSTRUCCIONES DE USO.

4.1 - Coloque el elevador sobre una superficie firme y plana de la zona de trabajo sirviendose de las ruedas direccionales de transporte (***T***).

4.2 - Extraiga las patas (***P***) de su alojamiento para transporte (***S***) e insertelas totalmente en su posición de trabajo (***V***), comprobando que los gatillos de seguridad (***R***) se insertan y fijan la pata. Extraiga también los tirantes de apoyo especial (**A**) y coloquelos en su posición de sujección (**E**) asegurandolos con su pasador y clip de seguridad.

4.3 - Compruebe que la torre esta en posición vertical sirviendose del nivel de burbuja (***L***) situado en el perfil base, si es necesario ajuste la vertical de la torre con los estabilizadores (***Q***) de las patas, girando las manivelas (***H***).

4.4 - Libere los brazos de carga (***F***) y coloquelos en posición horizontal e inserte los pasadores de seguridad con sus clips.

4.5 - LA CARGA MÁXIMA PARA TL-A300 ES 300 kg (662 lb).

La torre elevadora **NUNCA** debe ser sobrecargada. La Seguridad en el Trabajo es el elemento más importante. Coloque la carga en el elevador mediante un soporte adecuado según la necesidad de modo que el peso de la carga sólo actúe en dirección vertical. La carga mínima son 25 kg.

4.6 - Como colocar la carga:

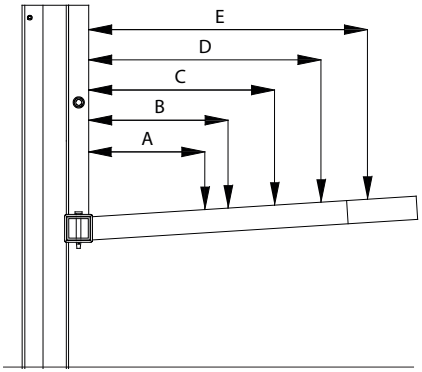
Cargue siempre tan cerca de la torre como pueda. La capacidad de carga de la torre decrece cuanto más lejos este la carga separada de la torre, como se ilustra en el esquema (***4.6.1***) de la siguiente página. El cual muestra la carga en su centro de gravedad con distancias al carro elevador que sostiene los brazos y a máxima altura.

PRECAUCIÓN

Cuando se utilizan dos torres para elevar un puente, descender truss o varias torres para elevar una estructura de cualquier tipo, es casi imposible que dos o más personas coordinen los cabrestantes exactamente a la misma velocidad al elevar o bajar las cargas. En un momento determinado cada torre se elevará a una altura

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Diagram *4.6.1*



	Distancia del centro de la carga al eje de la torre	Carga Máxima TL-A300
A	50 cm (1.64')	300 kg (662 lb)
B	55 cm (1.80')	272 kg (600 lb)
C	60 cm (1.97')	250 kg (551 lb)
D	65 cm (2.13')	230 kg (507 lb)
E	70 cm (2.30')	182 kg (400 lb)

diferente a la de las demás. **Por ello, es necesario que la estructura no se estire y permita estas diferencias**. Con una fijación rígida y si la diferencia de nivel es importante, la fuerza generada a partir de la manivela del cabrestante deformará la estructura y aplicará una fuerza lateral a los elevadores provocando su bloqueo y ruptura.

Sistema de seguridad ALS / ILS

El TL-A300 incorpora el sistema de seguridad patentado ALS (bloqueo automático de seguridad). Este sistema VMB de gatillo rojo bloquea automáticamente la torre en la posición que se deja. Cada tramo de elevación tiene un ALS que bloquea el tramo en el caso improbable de que el cable se rompa. Para aún más seguridad el carro también incorpora el sistema ILS de bloqueo de inercia.

4.7 - Elevación:

Gire la manivela del cabestrante en sentido horario (***N*[1]**) para elevar el carro y los tramos. El sistema de gatillos ALS le permitirá elevar todos los tramos mientras que estos se van bloqueando automáticamente, asegurando que la torre nunca caerá. Esto hace que no actue ninguna fuerza sobre el cable mientras la torre esta parada, lo que significa que solo será usado para elevar y descender la torre.

El sistema único SRS permite que los perfiles se eleven de forma secuencial u ordenada, uno detrás de otro.

4.8 - Bloqueo:

La torre puede dejarse en cualquier posición intermedia si se requiere. Una vez el sistema esta elevado hasta la altura deseada tan solo deje de girar la manivela y el freno automático del cabrestan-

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

te bloqueará y sujetará la carga, en este momento gire la manivela del cabrestante en sentido anti-horario (***N*²**) para bloquear el último tramo con el gatillo ALS rojo. Los gatillos tomarán la presión de la carga y liberará la tensión aplicada al cable.

4.9 - Descenso:

Para descender la torre es necesario, primero girar la manivela del cabrestante ligeramente en sentido horario (**N¹**) para liberar el gatillo ALS rojo (***ALS-1***), a continuación girar la manivela en sentido anti-horario (**N²**) mientras se sigue tirando del gatillo ALS rojo (***ALS-1***), hasta que el tramo esté completamente bajado. Todos los gatillos ALS rojos (***ALS-2, ALS-3, ALS-4 & ALS-C***) deben ser desbloqueados mientras se gira la manivela del cabrestante en sentido anti-horario (**N²**), repita esta operación hasta descender todos los perfiles de uno en uno.

Si en el proceso se quita el mano del ALS se bloqueará automáticamente. En este caso, repita la primera operación girando ligeramente la manivela en sentido horario, desbloquando el ALS y siguiendo en sentido anti-horario, mantener al tiempo los ALS rojos desbloqueados. Debe descender completamente cada tramo antes de empezar a bajar el siguiente.

NUNCA tire de otro ALS rojo sin haber bajado completamente el tramo anterior.

4.7 - Transporte:

Para el transporte de la torre es necesario bajar completamente todos los tramos. Una vez la torre haya sido plegada, coloque las patas y los tirantes de refuerzo especial para Line Array en su alojamiento para transporte (***S***), y la torre ya estará lista para su transporte.

5. MANTENIMIENTO

5.1 - Comprobar periódicamente el estado del cable. Si en el cable existen hilos rotos, o si muestra signos de zonas aplastadas/aplanadas, debe ser sustituido inmediatamente por uno nuevo. No use el elevador si los cables están en mal estado. Utilice solamente cable de acero DIN 3060 resistente a la torsión.

5.2 - La torre elevadora es suministrada de fábrica completamente engrasada. Sin embargo, se recomienda un engrase periódico, según el uso, de las ruedas de fricción, los cojinetes de eje, la espiral de la manivela, y los tramos.

RECUERDE: NUNCA engrasar ni lubricar el mecanismo de freno. No es necesario engrasar los discos de freno. Los discos de freno vienen engrasados con una solución especial resistente a la presión y al calor. No deben utilizarse otros productos, para evitar los efectos negativos sobre el

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

mecanismo de frenado.

5.3 - Todos los elevadores se someten a una inspección técnica anual llevada a cabo por un distribuidor autorizado VMB para comprobar las certificaciones y el estado general de todos los elementos de elevación y sistemas de seguridad que intervienen en el uso del elevador.

5.4 - Utilice únicamente piezas de repuesto originales para garantizar el nivel de seguridad de forma continuada. El usuario pierde todos los derechos de garantía si las piezas de repuesto utilizadas no son originales o se utilizan o se lleva a cabo cualquier modificación o alteración de la torre elevadora.

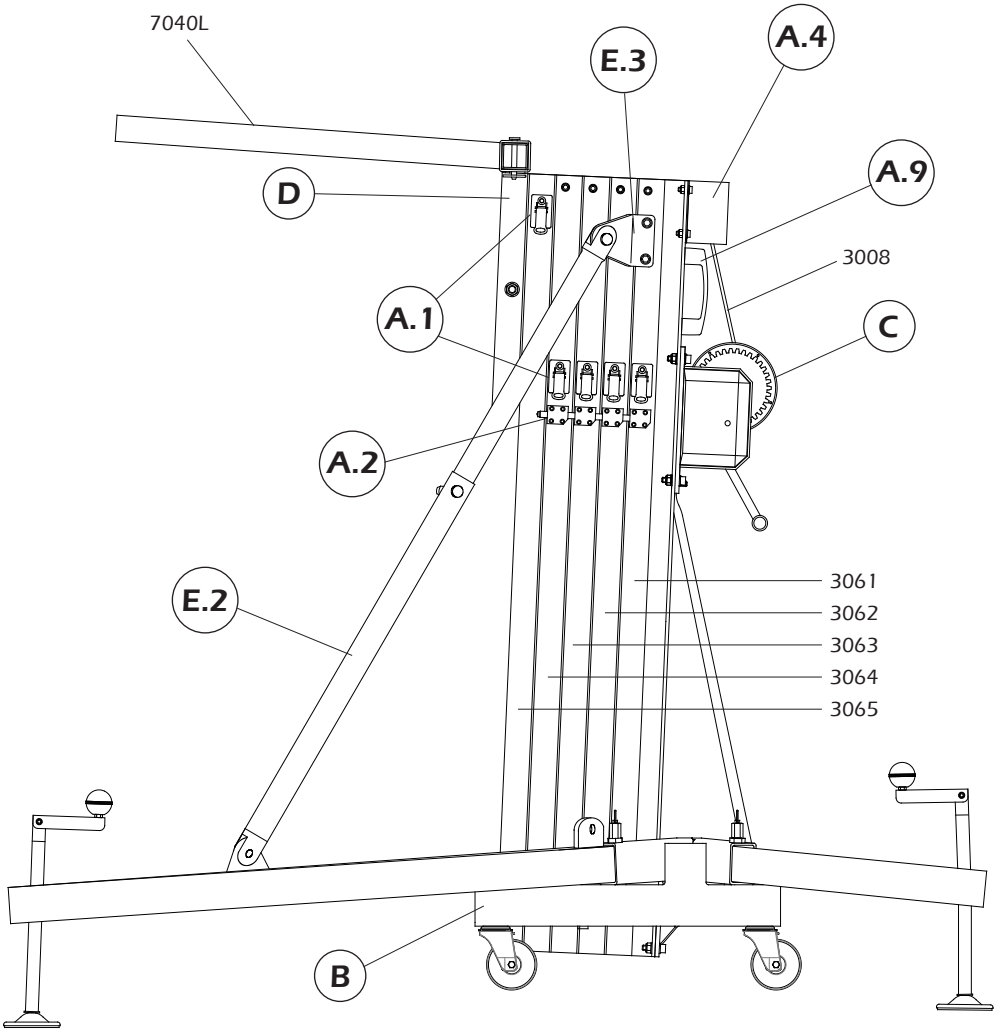
5.5 - Para solicitar una pieza de recambio indique el código correspondiente que se encuentra en este manual junto con el número de serie de la torre y el año de fabricación.

6. GARANTÍA

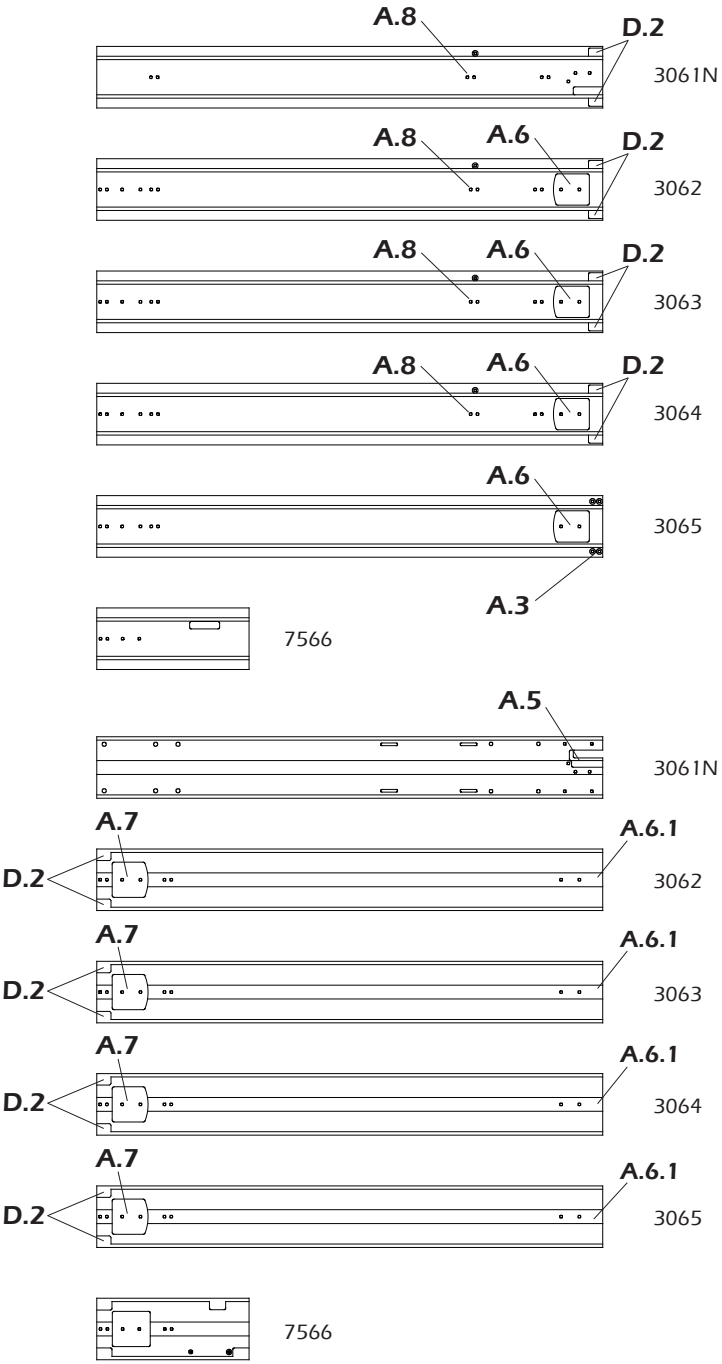
El período de garantía para este elevador es de 2 años a partir de la fecha de compra.

PRO LIFTS S.L. se compromete, que a partir de la fecha de compra y durante el período de garantía, a resolver los fallos que puedan producirse, debidos a material defectuoso o fabricación. Los daños causados por un uso inadecuado, modificación del producto, la manipulación de terceros o incendio accidental no están cubiertos por esta garantía.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

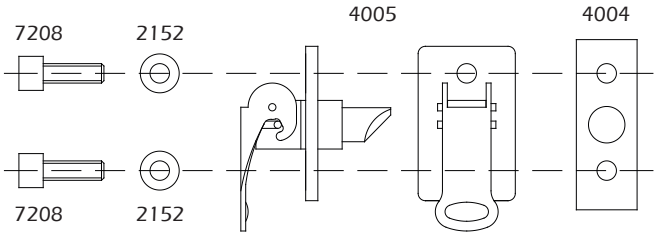


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

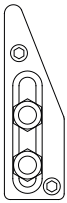


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

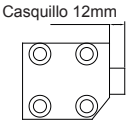
A.1



A.2

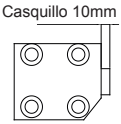


Profile 4 (TL-A300) Ref: 3064



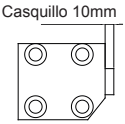
3031

Profile 3 (TL-A300) Ref: 3063



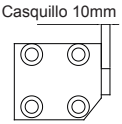
3032

Profile 2 (TL-A300) Ref: 3062

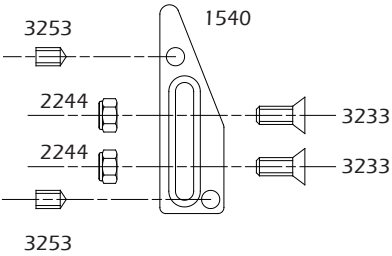


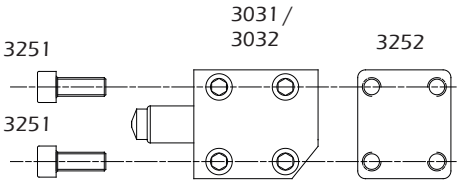
3032

Profile 1 (TL-A300) Ref: 3061

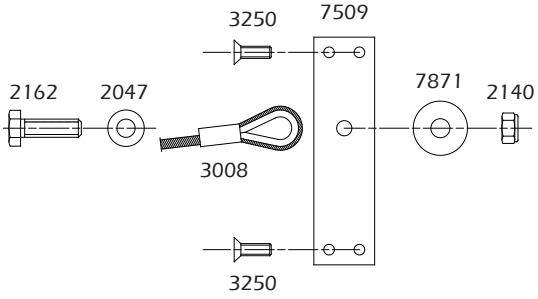


3032

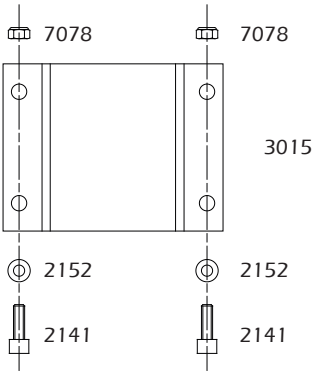




A.3

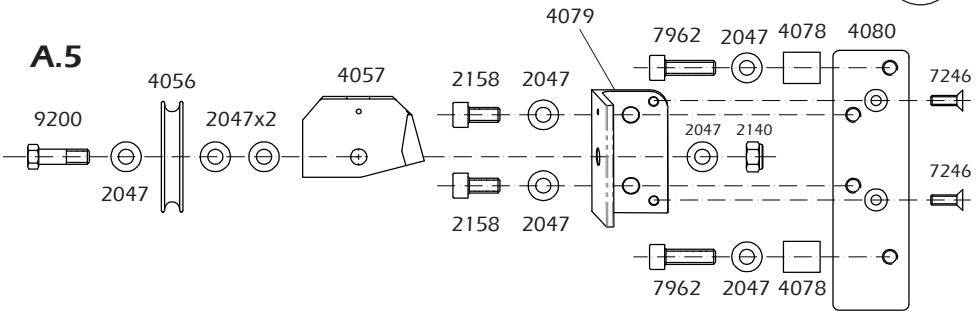


A.4

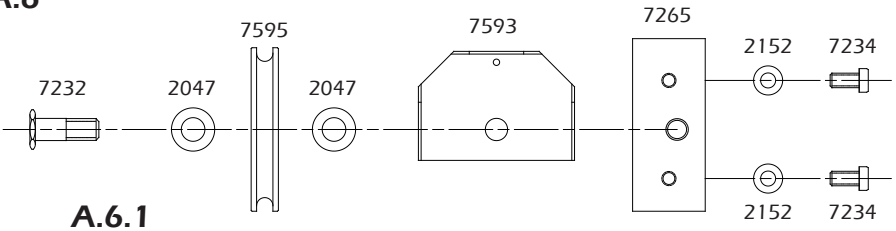


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

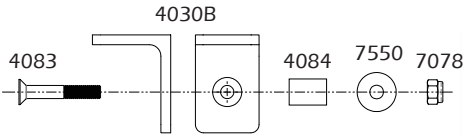
A.5



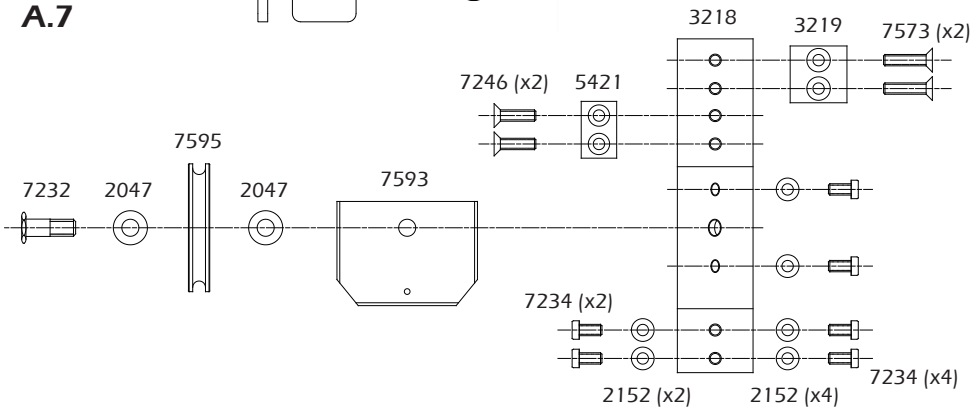
A.6



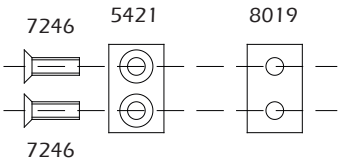
A.6.1



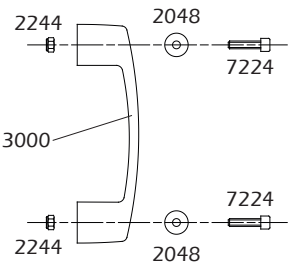
A.7



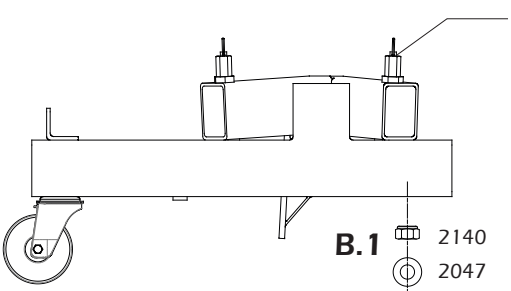
A.8

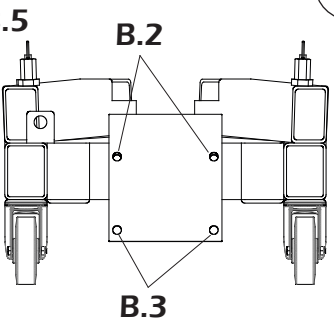


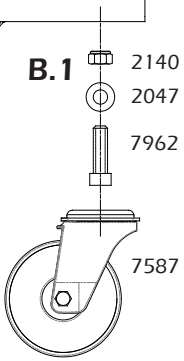
A.9

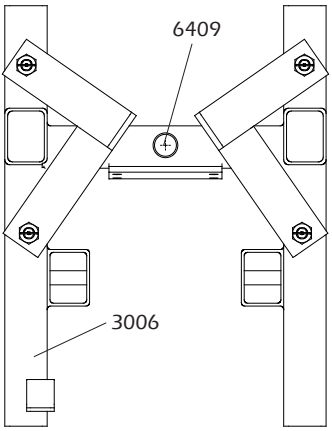


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

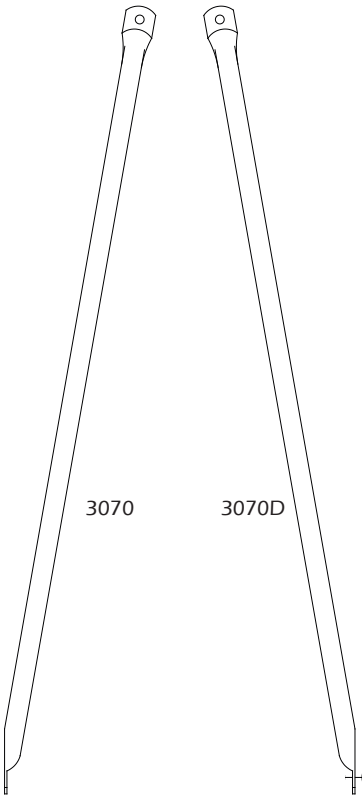


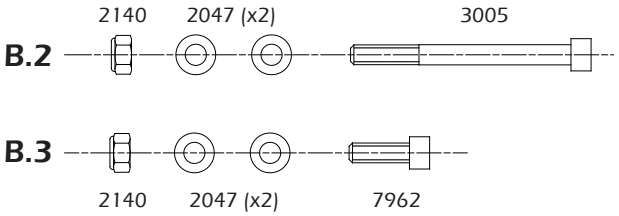


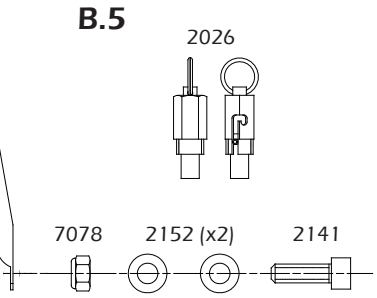


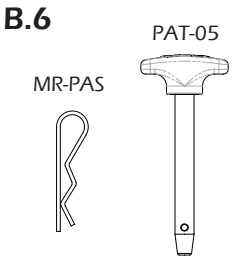


B.4

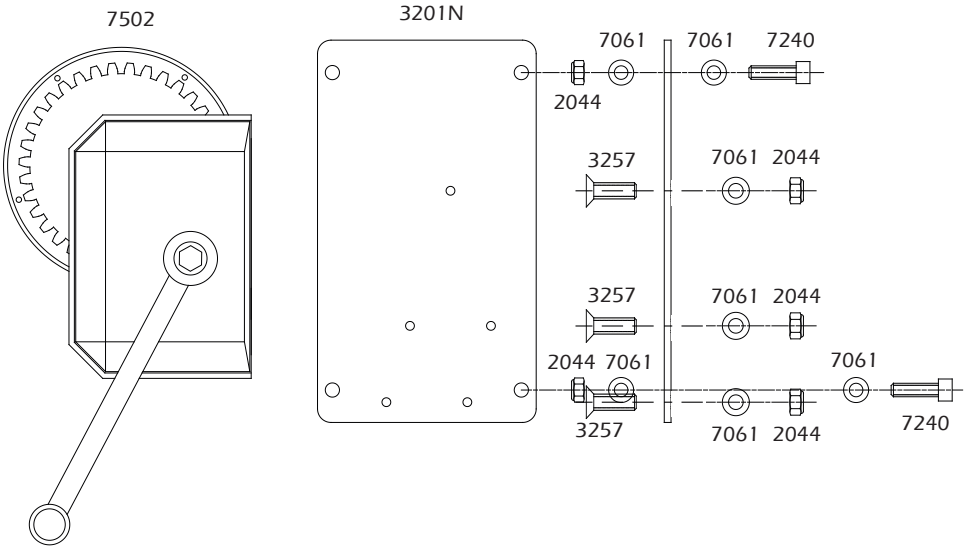






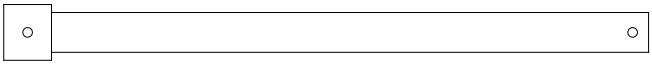


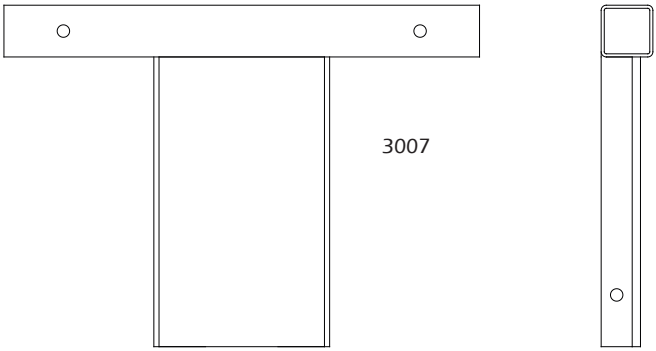
Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



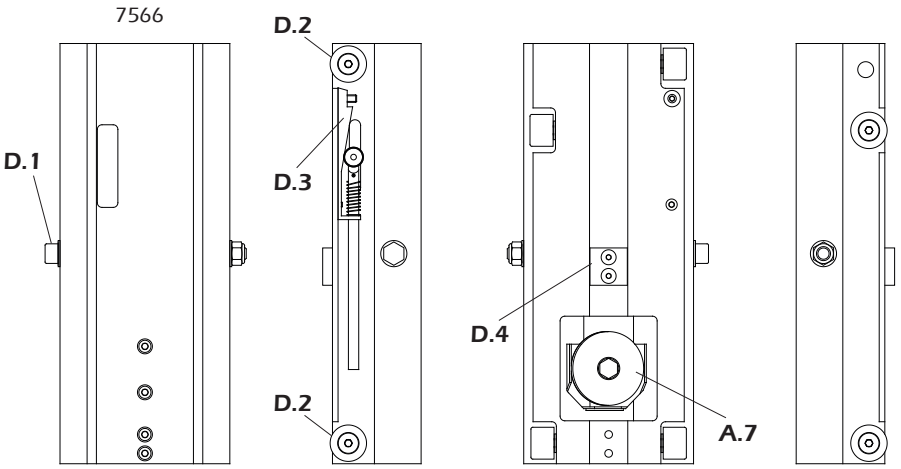


7040L





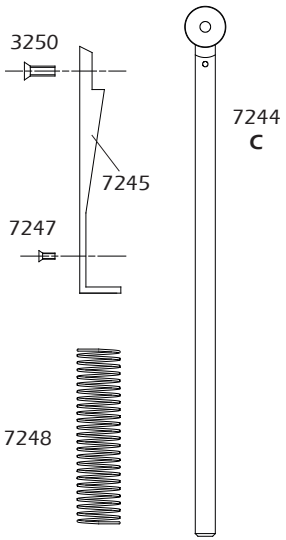
Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



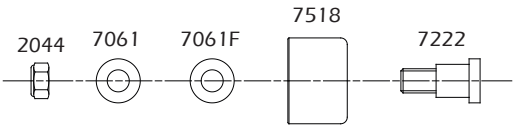
D.1



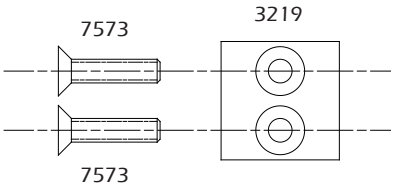
D.3



D.2

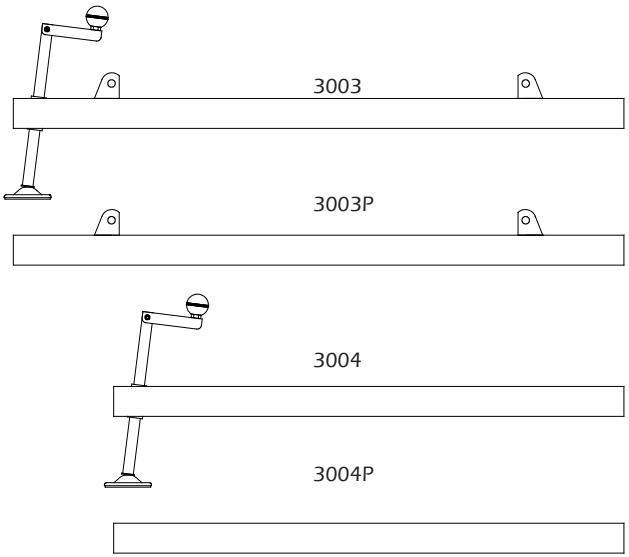


D.4

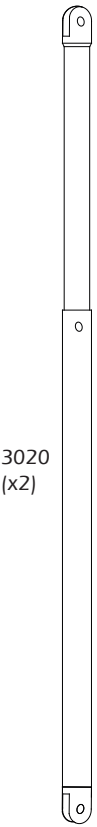


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

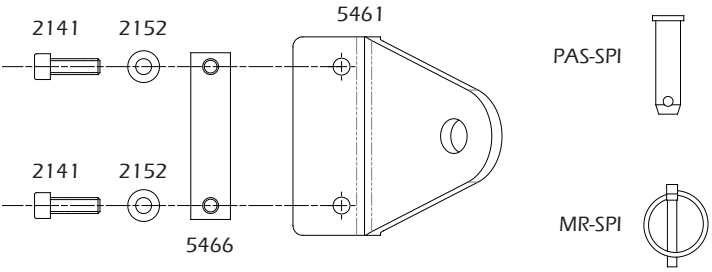
E.1



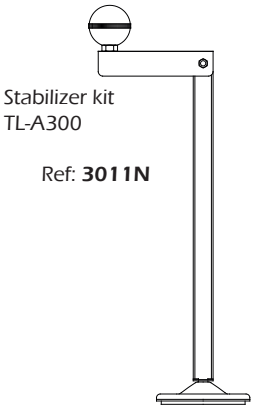
E.2

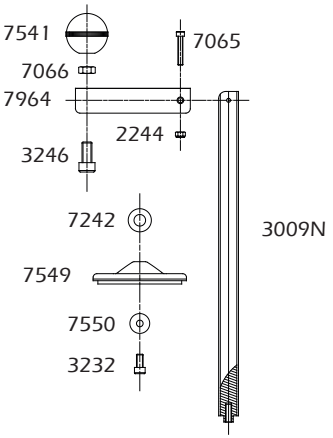


E.3



E.4





Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

SPARE PARTS LIST / LISTA DE REPUESTOS TL-A300

Code	Description GB / USA	Descripción ES
1540 (B)	SRS Unlock (B Black)	Desbloqueador sistema SRS (B Negro)
2026	Safety catch	Gatillo de seguridad
2044	M10 Auto-block nut	Tuerca autoblocante M10
2047	M12 Washer	Arandela M12
2048	M6 Washer	Arandela M6
2140	M12 Auto-block nut	Tuerca autoblocante M12
2141	M8x25 Allen screw	Tornillo allen M8x25
2152	M8 Washer	Arandela M8
2158	Allen screw M12x25	Tornillo allen M12x25
2162	M12x45 Hexagonal screw	Tornillo hexagonal M12x45
2162N	M12x40 Hexagonal Screw	Tornillo hexagonal M12x40
2244	M6 Auto-block nut	Tuerca autoblocante M6
3000	TL-A300 Plastic transport handle	Asa de plástico transporte TL-A300
3003 (B)	Complete long leg (B Black)	Pata larga completa (B Negro)
3003P (B)	Long leg profile (B Black)	Perfil para larga (B Negro)
3004 (B)	Complete short leg (B Black)	Pata corta completa (B Negro)
3004P (B)	Short leg profile (B Black)	Perfil para corta (B Negro)
3005	Allen screw M12x100	Tornillo allen M12x100
3006 (B)	TL-A300 Base v.07.14 (B Black)	Base TL-A300 v.07.14 (B Negro)
3007 (B)	Steel fork support (B Black)	Soporte brazos de carga acero (B Negro)
3008	Steel cable Ø6 mm x 15.4 m	Cable de acero Ø6 mm x 15.4 m
3009N	Screw bolt M24x330mm	Perno roscado M24x330mm
3011	Complete stabilizer	Estabilizador completo
3015 (B)	Pulley cover (B Black)	Cubrepoleas (B Negro)
3020 (B)	Frontal reinforcement telescopic strut (B Black)	Tirante refuerzo frontal a patas (B Negro)
3031 (B)	SRS Unit profile 3 (B Black)	Pieza retentor SRS tramo 3 (B Negro)
3032 (B)	SRS Unit profile 1 & 2 (B Black)	Pieza retentor SRS tramo 1 y 2 (B Negro)
3061N (B)	Base profile 1 (B Black) TL-A300 (1495mm)	Tramo 1 Base (B Negro) TL-A300 (1495mm)
3062 (B)	Profile 2 (B Black) TL-A300 (1495mm)	Tramo 2 (B Negro) TL-A300 (1495mm)
3063 (B)	Profile 3 (B Black) TL-A300 (1495mm)	Tramo 3 (B Negro) TL-A300 (1495mm)
3064 (B)	Profile 4 (B Black) TL-A300 (1495mm)	Tramo 4 (B Negro) TL-A300 (1495mm)
3065 (B)	Profile 5 (B Black) TL-A300 (1495mm)	Tramo 5 (B Negro) TL-A300 (1495mm)
3070 (B)	Left steel strut (B Black)	Tirante acero refuerzo trasero (B Negro)
3070D (B)	Right steel strut (B Black)	Tirante acero refuerzo trasero (B Negro)
3201N (B)	Winch fixation plate (B Black)	Placa portacabrestante (B Negro)

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Code	Description GB / USA	Descripción ES
3218	Inferior pulley support alluminium piece	Pieza aluminio soporte polea inferior
3219	Wide inner stop piece	Tope interior ancho
3232	Allen screw M8x16	Tornillo allen M8x16
3233	Conic screw M6x16	Tornillo cabeza cónica M6x16
3246	M12x25 Allen screw	Tornillo allen M12x25
3250	M8x20 Conic screw	Tornillo cabeza cónica M8x20
3251	M6x16 Allen screw	Tornillo allen M6x16
3252	SRS screwed plate	Pletina roscada Retentor
3253	M6x10 Headless allen bolt	Tornillo allen sin cabeza M6x10
3257	M10x25 Conic screw	Tornillo cabeza cónica M10x25
4004	ALS fixation alluminium piece	Pieza roscada aluminio fijación gatillo ALS
4005	ALS catch lock	Gatillo ALS
4030 (B)	Upper stop piece (B Black)	Ángulo acero tope plegado (B Negro)
4056	Ø90mm wide pulley	Polea ancha Ø90mm
4057	Cable protection Ø90 wide pulley	Protector cable Ø90 cubre-polea ancha
4078	Alluminium reinforcement tube Ø25x3mm	Tubo refuerzo de aluminio Ø25x3mm
4079 (B)	1st section pulley support steel angle	Ángulo acero porta-poleas 1era sección
4080 (B)	1st section support steel piece	Pieza acero soporte ángulo porta-poleas
4083	Tornillo M8x50 DIN 7991	Allen screw M8x50 DIN 7991
4084 (B)	Casquillo aluminio Ø16x1,5 Long=23mm	Aluminium shell Ø16x1,5 Long=23mm
5421	Alluminium stop piece	Tope de aluminio
5432	Conic allen screw M8x20	Tornillo allen cabeza cónica M8x20
5461 (B)	Fixation piece for strut (B Black)	Oreja soporte tirante refuerzo frontal (B Negro)
5466	Screwed piece for strut's fixation	Pieza fijación oreja de tirante de refuerzo
6409	Spirit level Ø30mm	Nivel de burbuja Ø30mm
7040L (B)	Long load support fork (B Black) (74.5cm)	Brazo de carga largo (B Negro) (74.5cm)
7061	M10 Washer	Arandela M10
7061F	M10 Thin washer for adjustments	Arandela fina de ajuste M10
7065	M6x35 Allen screw	Tornillo allen M6x35
7066	M12 Nut	Tuerca M12
7078	M8 Auto-block nut	Tuerca autoblocante M8
7208	M8x35 Allen screw	Tornillo allen M8x35
7222	Special screw for nylon roller	Tornillo especial para rodillo de nylon
7224	M6x25 Allen screw	Tornillo allen M6x25
7232	M12 Special pulley screw	Tornillo especial M12 para polea
7234	M8x16 Screw	Tornillo M8x16
7240	M10x35 Allen screw	Tornillo allen M10x35

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Code	Description GB / USA	Descripción ES
7242	M14 Washer	Arandela M14
7243	M14 Auto-block nut	Tuerca autoblocante M14
7244**C**	Inertial brake lock (Ø22mm disk)	Varilla freno de inercia (disco Ø22mm)
7245	Brake lock support	Soporte varilla freno de inercia
7246	M8x25 Conic screw	Tornillo cabeza cónica M8x25
7247	M5x10 Conic screw	Tornillo cabeza cónica M5x10
7248	Brake spring	Muelle freno de inercia
7265	Pulley support alluminium piece	Pieza aluminio soporte polea
7502	900 Kg Reinforced winch	Cabrestante 900 Kg Reforzado
7509 (B)	Cable fixation plate (B Black)	Pletina sujección cable (B Negro)
7518	Nylon roller Ø39	Rodillo nylon Ø39
7541	Stabilizer crank ball Ø51	Bola de baquelita Ø51 para estabilizador
7549	Stabilizer round plate	Platillo apoyo estabilizador
7550	M8 Washer	Arandela carrocero M8
7566 (B)	Alluminium lifting carriage (B Black)	Carro elevador (B Negro)
7573	M8x30 Conic screw	Tornillo cónico M8x30
7587	White wheel Ø98	Rueda blanca Ø98
7593	Cable protection for Ø90 pulley	Protección cable para polea Ø90
7595	Steel Ø90 pulley	Polea de acero Ø90
7871	M12 Washer	Arandela M12
7872	M14x200 Allen screw	Tornillo allen M14x200
7962	M12x40 Allen screw	Tornill allen M12x40
7964	Steel hand crank for stabilizer	Manivela de acero para estabilizador
8019	Threaded alluminium piece inner stop	Pletina roscada tope interior de aluminio
9200	M12x45 DIN 912 screw (hardness 12.9)	Tornillo M12x45 DIN 912 (Dureza 12.9)
MR-PAS	'R' Clip	Clip de seguridad 'R'
MR-SPI	Ring safety clip	Clip de seguridad anillo
PAS-SPI	Fastener steel pin Ø16 x 65.5mm	Pasador de acero Ø16 x 65.5mm
PAT-05	Magnetic steel pin Ø10x84.5mm	Pasador acero imantado Ø10 x 84.5mm

REMEBER TO QUOTE THE TYPE, PRODUCTION YEAR AND SERIAL NUMBER OF THE TOWERLIFT.

RECUERDE CITAR EL MODELO, EL AÑO DE PRODUCCIÓN Y EL NÚMERO DE SERIE DE LA TORRE ELEVADORA.

Vergessen Sie nicht den MODELLJAHR DER PRODUKTION und Seriennummer des HEBETURM zitieren.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

DEKRA

Prüfbericht über eine Abnahmeprüfung

Geräteart:	Traversenlift	
Typ:	TL-A300	
Hersteller:	Prolifts S. L. Pol. Ind. Picassent Calle 7 E-46220 Picassent VALENCIA	
Technische Daten:	Tragfähigkeit:	300kg
	Eigenmasse:	120kg
	min. Höhe:	1,73m
	max. Höhe:	5,80m
	Standfläche:	2,2 x 2,2m
	Baujahr:	2011
	Fabr. Nr.:	062616
Prüfgrundlage:	BGV C1, BGG 912	
Prüfergebnis:	Die Ausführung des Traversenliftes entspricht den sicherheitstechnischen Forderungen der BGV C1	
Hinweis:	Zu jedem Traversenlift ist eine EG-Konformitätserklärung mitzuliefern. Vor der 1. Inbetriebnahme eines Traversenliftes ist gemäß BGG 912 eine Sichtprüfung durch einen ermächtigten Sachverständigen durchführen zu lassen.	

v.d. BG ermächt. Sachverständiger Dipl. Ing. K. Haak
DEKRA
02-018-B2 B4

Berlin, den 06.03.2012

Dipl.-Ing. Konrad Haak
erm. Sachverständiger

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

facebook / vmblifts

Canal VMBLifts

For further information follow the advise of our technicians:
Para más información consulte con nuestros técnicos en:

PRO LIFTS S.L.

C/ Ciudad de Barcelona Nº19
Pol. Ind. Fuente del Jarro
46988 Paterna (Valencia) Spain
Tlf Export: +34 96 171 81 86
Tlf Nacional: 96 171 81 83

email: **info@prolifts.es** web: **www.prolifts.es**